



**MONARK**  
**827 E**



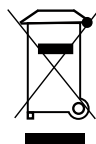
**OBS!**

Användning av produkten kan innebära ansevärd fysisk påfrestning. Därför rekommenderas personer som inte är vana vid konditionsträning, eller inte känner sig helt friska, att först kontakta läkare för rådgivning.

Vid användning av pulsbälte bör du tänka på att elektromagnetiska vågor kan störa pulssignalen. Mobiltelefoner och liknande ska därför inte användas i närheten av cykeln vid användande av pulsbälte.

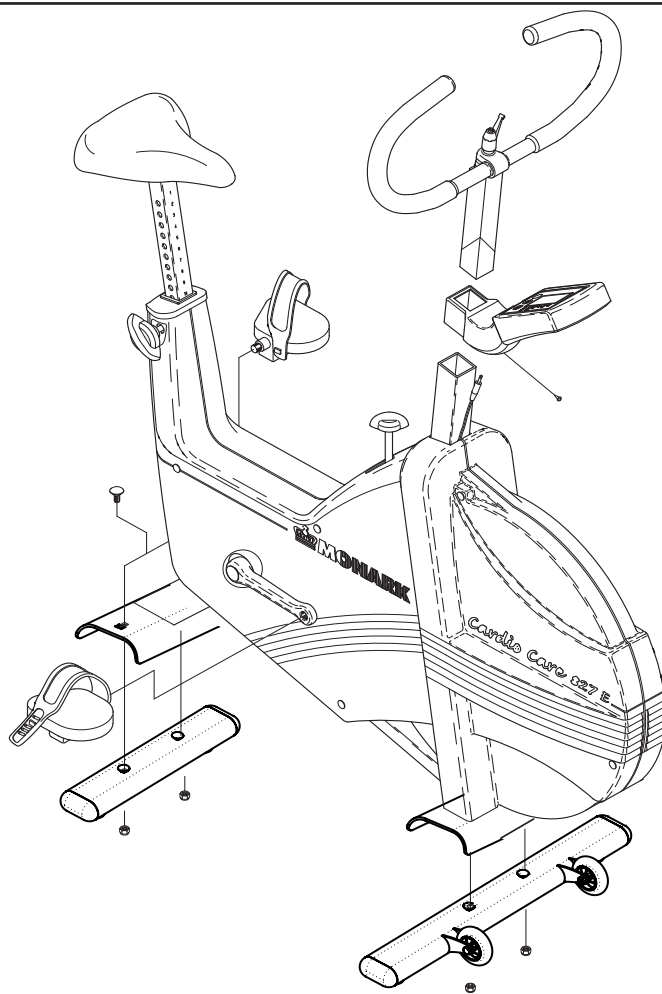
Vid behov av service, underhåll och reservdelslista hänvisar vi till vår servicemanual. Du kan också kontakta din återförsäljare.

Max användarvikt 250 kg.

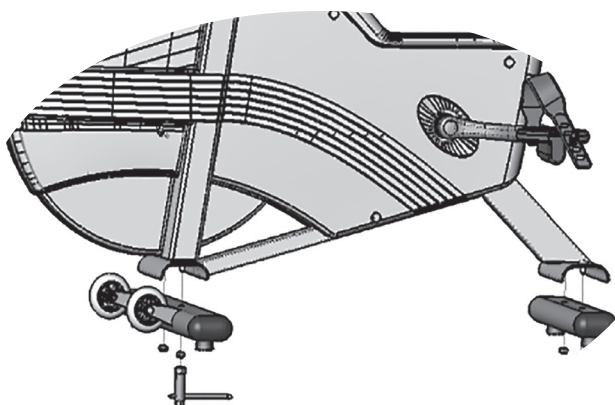


Om produkten eller dess förpackning är försedd med denna symbol, skall den inte hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

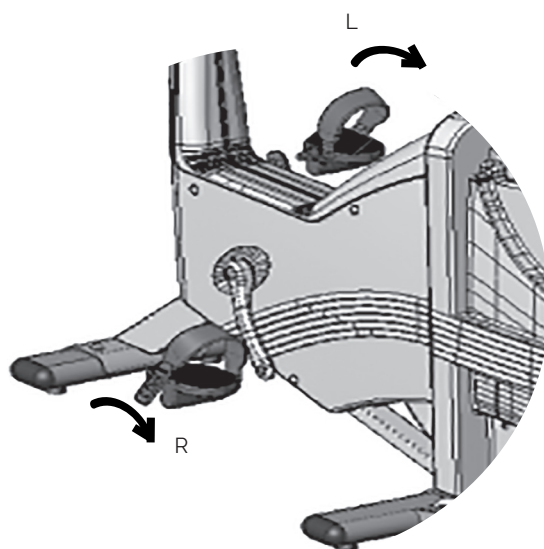
1)



2)



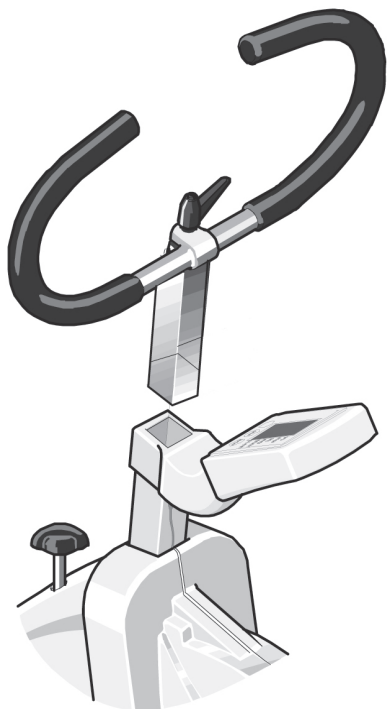
3)



**OBS!**

När cykeln är ny, eller om du bytt ut pedalerna, måste de efterdras efter 5 timmars användning.

4)

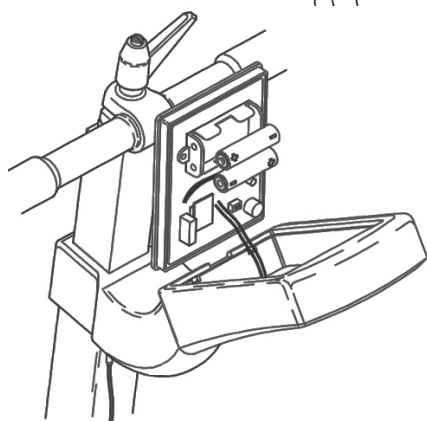
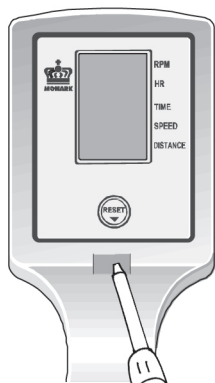
**OBS!**

Styrstammen måste  
vara isatt minst 8 cm i  
ramen.  
Detta är markerat med  
"MAX" på styrstammen.

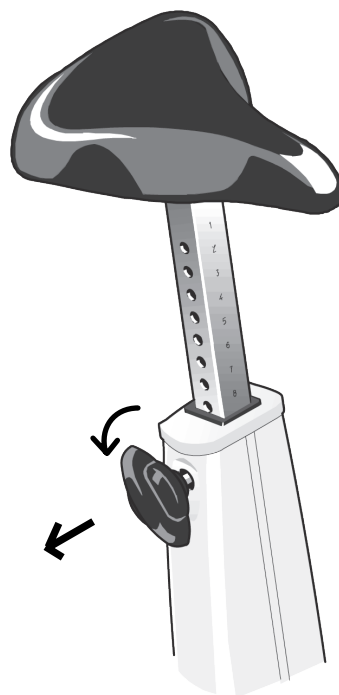
5)



6)



7)



## DISPLAY

Tryck på RESET-knappen eller börja trampa för att starta upp displayen. Då börjar tid, rpm, hastighet och distans räknas. Detta kan nollställas genom att hålla RESET-knappen intryckt i mer än två sekunder.

Vid HR-fönstret tänds en hjärtsymbol vilket betyder att displayen söker efter en pulssignal. Detta kopplas bort efter 30 sekunder om inte något pulsbälte hittats. Du kan starta upp sökningen igen genom att trycka på RESET-knappen. När den fått kontakt blinkar hjärtsymbolen i takt med pulsslagen.

### Byta batteri

Batterierna sitter under displayen och den öppnas lätt med hjälp av en mejsel eller liknande, se *fig: Batteribyte*.

### Ändra enhet

På baksidan av mätaren finns även en omkopplare för visning i km/h och km eller visning i mph och miles. Därefter måste du ta ur batterierna (utan att använda verktyg) och sätta i dem igen.

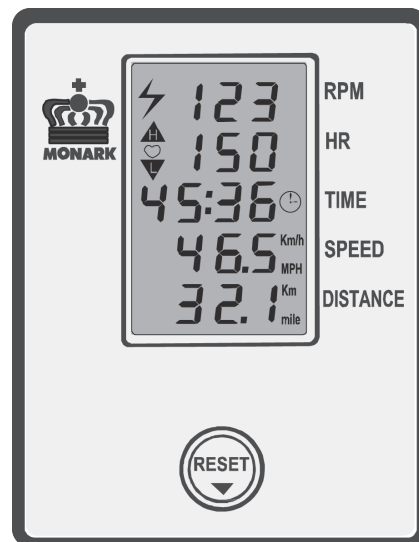


Fig:  
Elektronisk display

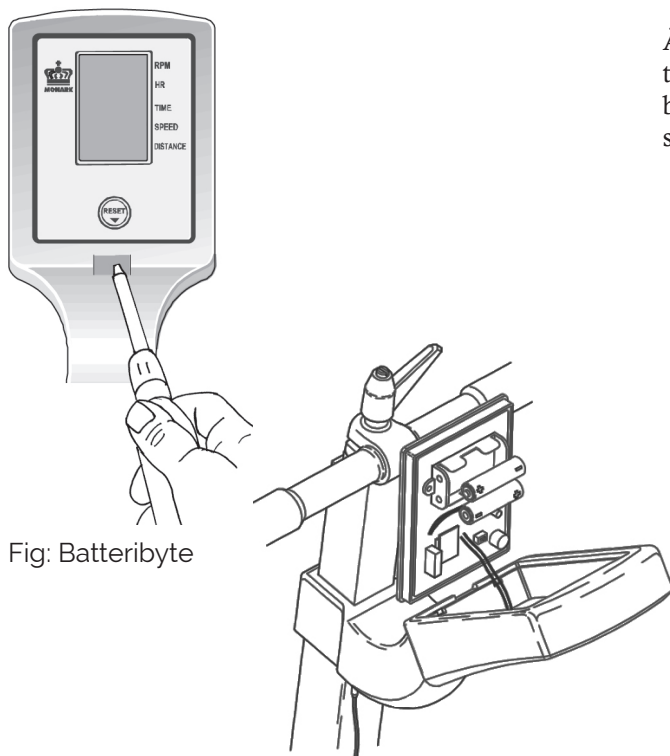


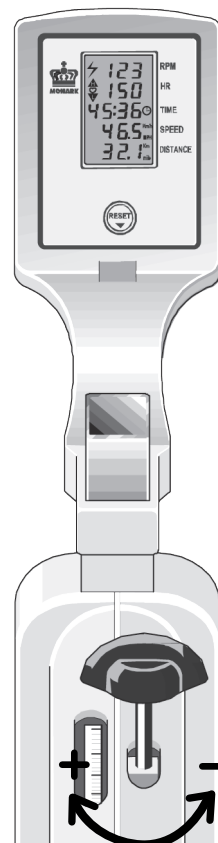
Fig: Batteribyte

### OBS!

Utsätt inte den elektroniska mätaren för direkt solljus eller extremt höga temperaturer. Använd inga lösningsmedel vid rengöring, utan endast torr trasa.

## BELASTNINGSGREGLERING

Ändring av bromseffekten sker genom att ändra tramphastigheten eller genom att vrida på belastningsratten för att öka eller minska bromsbandets spänning mot bromshjulet.



## PULSFREKVENS

Pulsbälte finns som tillbehör.

För att pulsmätningen ska fungera krävs det att pulsbeltet är rätt placerat, se *fig: Placering pulsbalte*. Fukta elektroderna innan användning, se *fig: Fuktning av elektroder*.

För att få kontakt med cykelns mottagare bör inte avståndet vara mer än 100 cm. Det är extra viktigt att vid första användandet identifiera pulsbeltet med sensorn genom att stå alldeles intill för att få puls (max 60 cm).

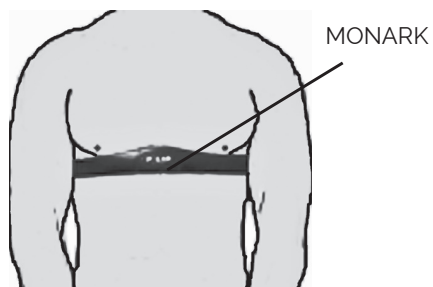


Fig:  
Placering pulsbalte

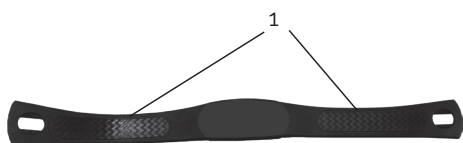


Fig:  
Fuktning av elektroder (1)

# ANTECKNINGAR

A series of horizontal dotted lines intended for taking notes.



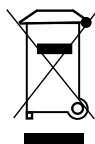
**NOTE!**

Use of the product may involve considerable physical stress. It is therefore recommended that people who are not accustomed to cardiovascular exercise or who do not feel completely healthy, should consult a physician for advice.

When using a chest belt, keep in mind that electromagnetic waves can interfere with the pulse signal. Mobile phones and the like should therefore not be used near the bike when using a chest belt.

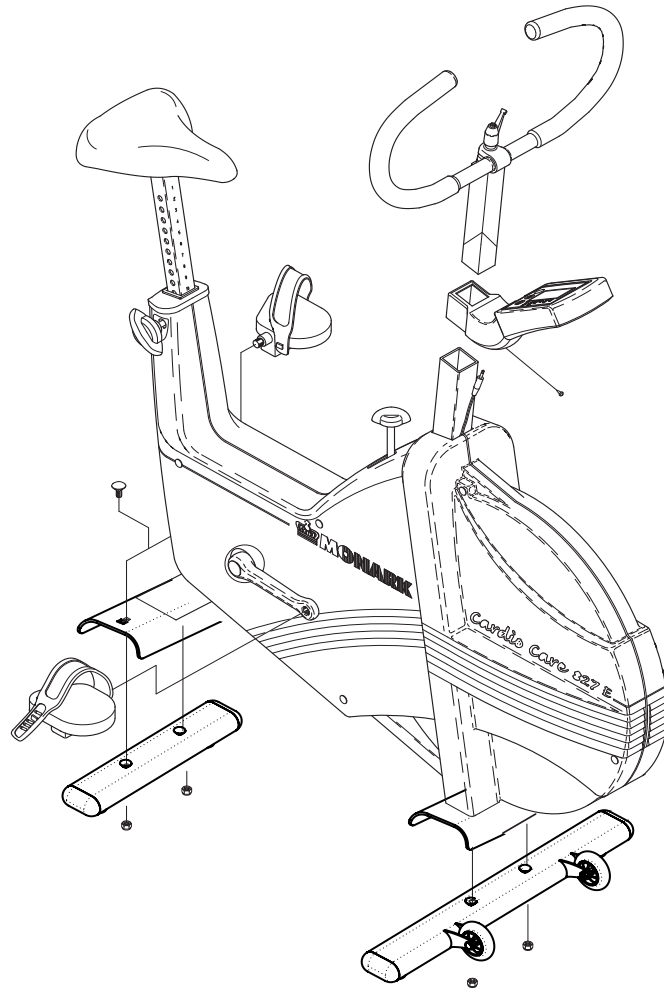
For service, maintenance and spare parts list, refer to our service manual. You can also contact your dealer.

Max user weight 250 kg.

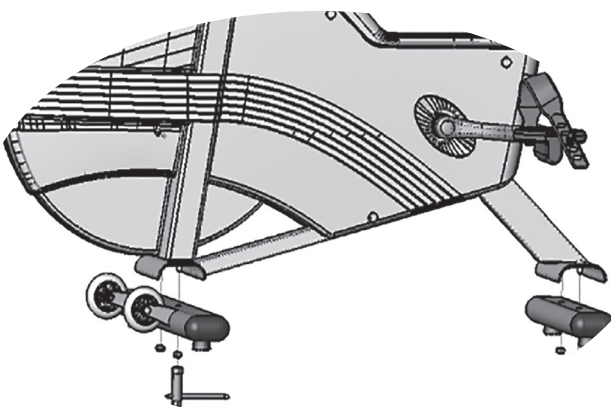


If the product or its packaging is marked with this symbol, it should not be handled as household waste. Instead, it shall be provided to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

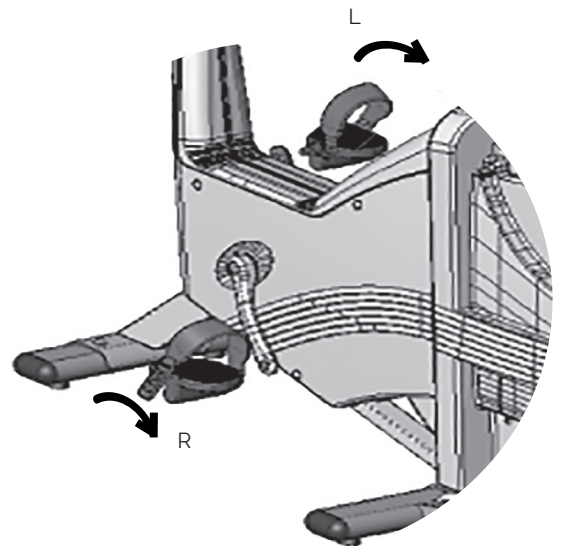
1)



2)



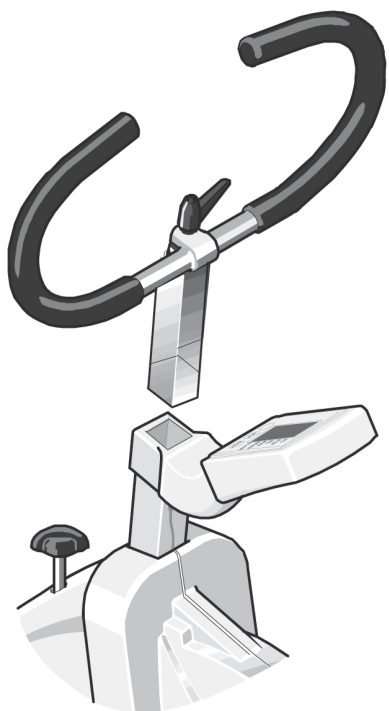
3)



**NOTE!**

When the bike is new, or if you replace the pedals, they must be tightened after 5 hours of use.

4)



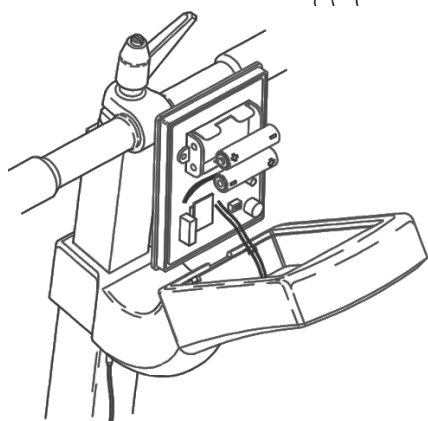
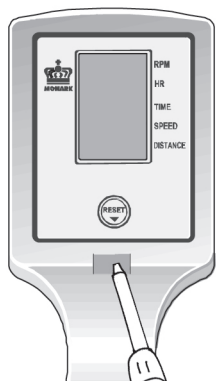
**NOTE!**

The stem must be inserted at least 8 cm in the frame. This is marked with "MAX" on the stem.

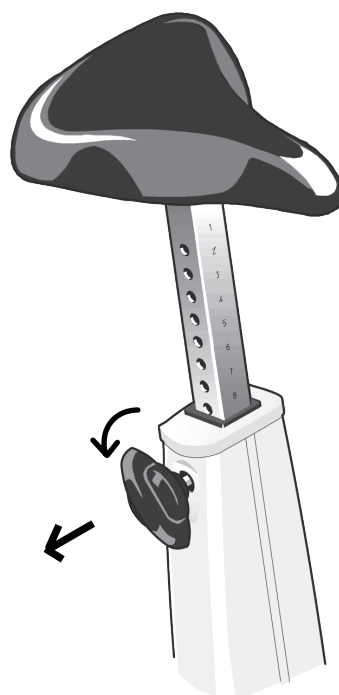
5)



6)



7)



## DISPLAY

Press RESET button or start pedalling to start up the display. Then time, rpm, speed and distance counting. This can be reset by holding down the RESET button for more than two seconds.

At the HR window, a heart symbol lights up, which means that the display searches for a pulse signal. This is disconnected after 30 seconds if no pulse belt is found. You can start the search again by pressing the RESET button. When contacted, the heart symbol flashes in pace with the pulse rate.

### Replace batteries

The batteries are located under the display and it is easily opened by means of a chisel or the like, see Fig: *Battery replacement*.

### Change units

On the back of the display is a switch for displaying units in km / h and km or display in mph and miles. Then, remove the batteries (without using tools) and reinsert them.

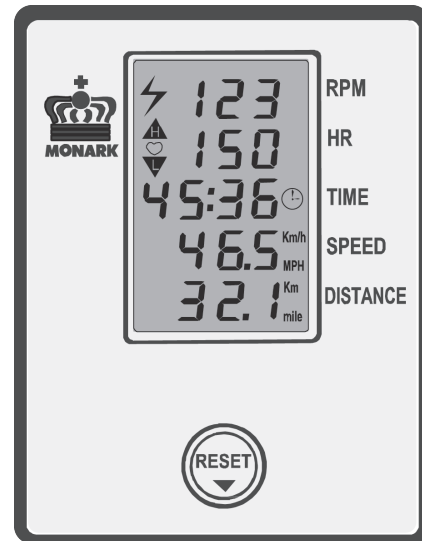


Fig:  
Electronic display

## WORKLOAD ADJUSTMENT

A change of the workload is done either by changing the pedal speed or by turning the tension knob to increase or decrease the brake belt tension on the flywheel.

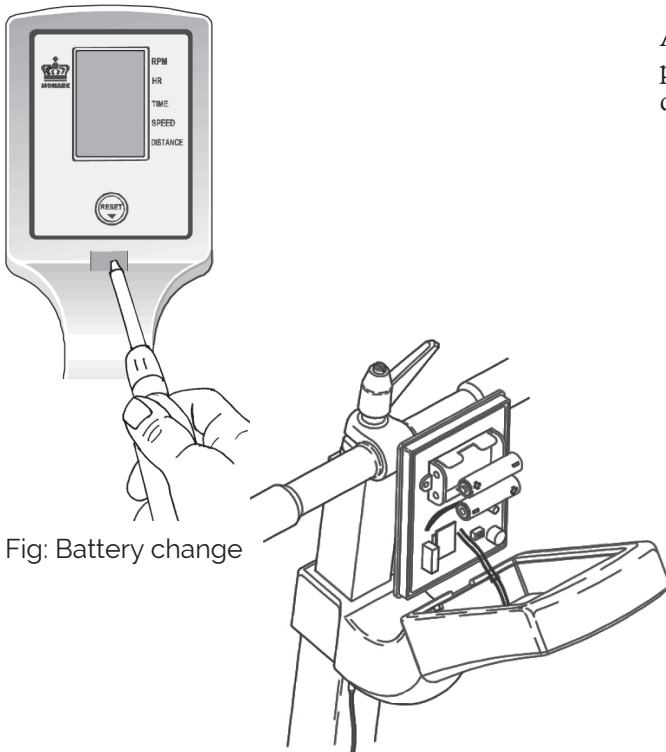
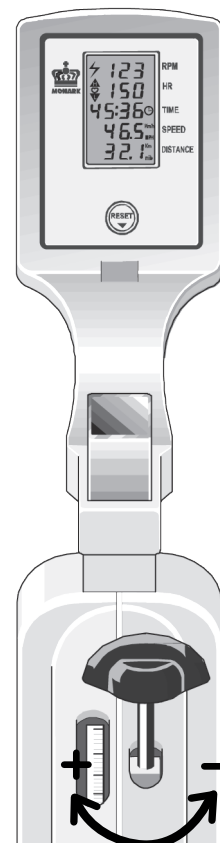


Fig: Battery change

### NOTE!

Do not expose the electronic display to direct sunlight or extremely high temperatures. Do not use solvents when cleaning, only a dry cloth.



## HEART RATE

Chest belt is not included but available as an accessory.

In order for the heart rate measurement to work, it is necessary that the pulse belt is correctly positioned, see *Fig: Placement chest belt*. Moisten the electrodes before use, see *Fig: Moistening the electrodes*.

To make contact with the HR receiver on the bike, the distance should not be more than 100 cm. At the first usage it is important to first pair the chest belt with the display by standing close to it so the display can receive the pulse signal (max. 60 cm).

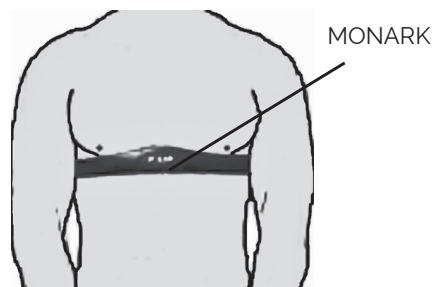


Fig:  
Placement chest belt

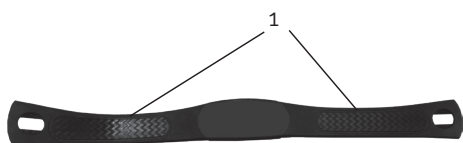


Fig:  
Moistening the electrodes (1)

# NOTES

A page of dotted lines for taking notes. The page contains 20 horizontal rows of evenly spaced dots, providing a guide for writing.

**HUOM!**

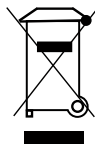
Tämä käyttäjätietoja käännetään kokonaan tai osittain Internet-palveluun.

Tämän tuotteen käyttö saattaa aiheuttaa kovaa räsitusta. Siksi on suositeltavaa, että henkilöt, jotka eivät ole tottuneet kestävyysharjoitteluun tai eivät tunne itseään täysin terveiksi, ottaisivat ensin yhteyttä lääkäriin ennen kuntopyörän käyttöä.

Kun käytät rintavyötä, pidä mielessä, että sähkömagneettiset aallot voivat häiritä pulssisignaalia. Matkapuhelimia ja vastaavia ei siis pitäisi käyttää pyörän läheisyydessä, kun käytät rintavyötä.

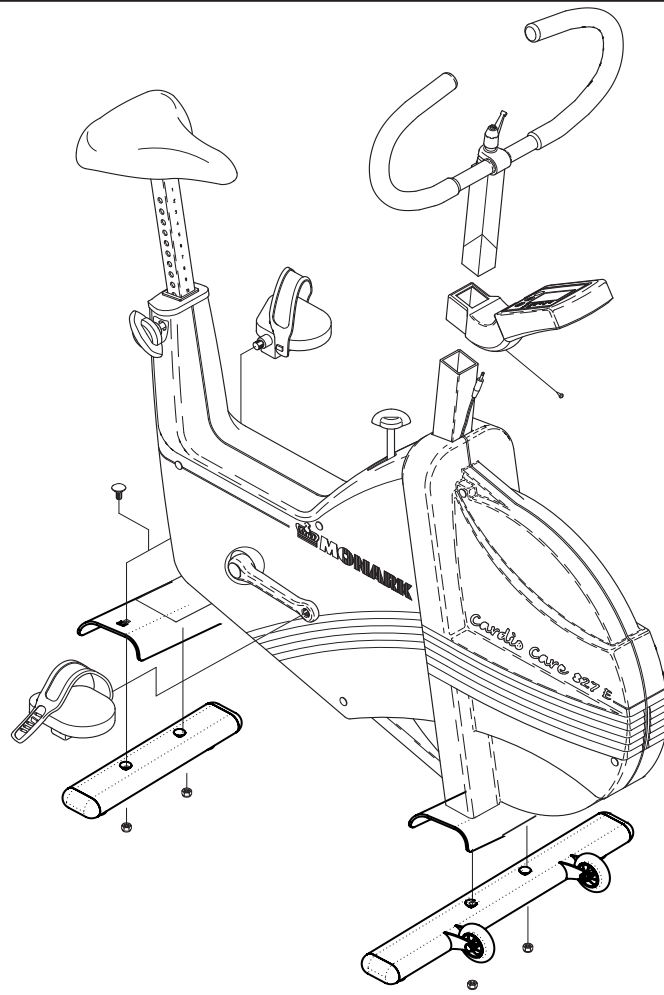
Huolto-, huolto- ja varaosaluettelosta on lisätietoja huolto-oppaasta. Voit myös ottaa yhteyttä jälleenmyyjään.

Maksimi käyttäjän paino 250 kg.

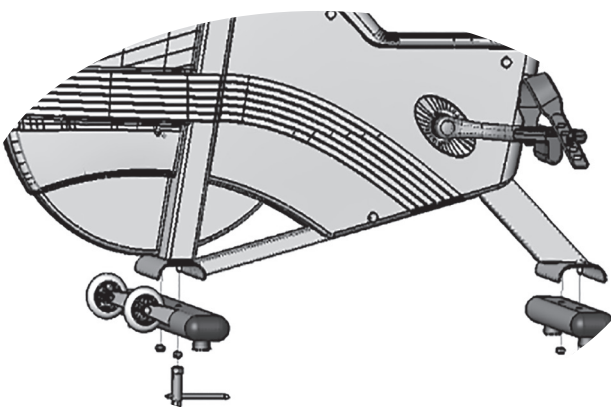


Jos tuote tai sen pakkaus on merkitty tällä symbolilla, sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava sopivaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen.

1)



2)



3)



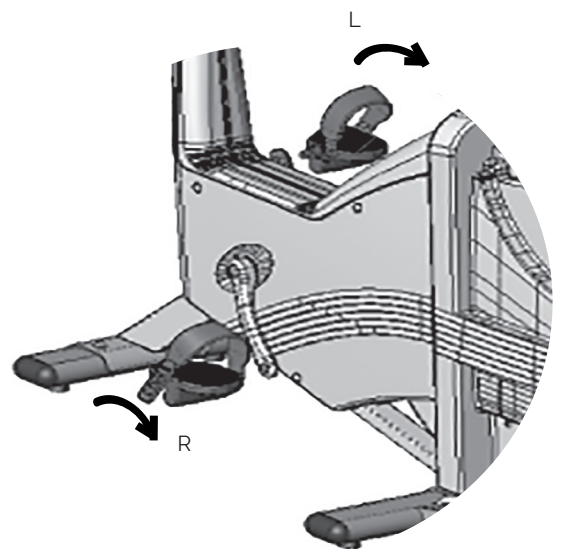
1x R



1x L



1x

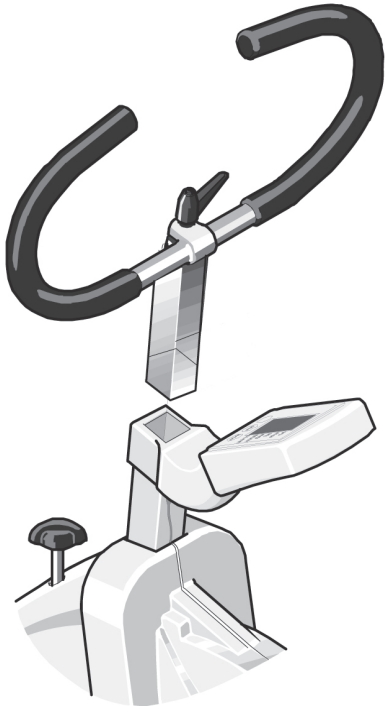


**HUOM!**

Kun polkupyörä on uusi, tai jos vaihdat polkimet, ne on kiristettävä 5 tunnin käytön jälkeen.



4)

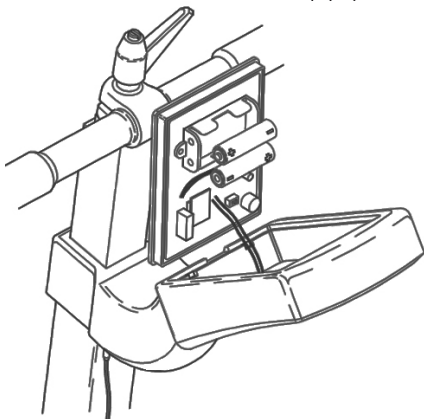
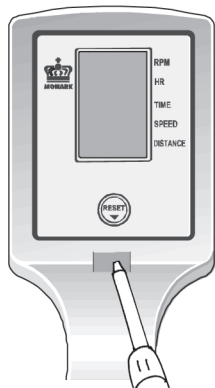
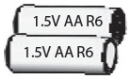
**HUOM!**

Varsi on asetettava vähintään 8 cm kehykseen.  
Tämä on merkitty varrella "MAX".

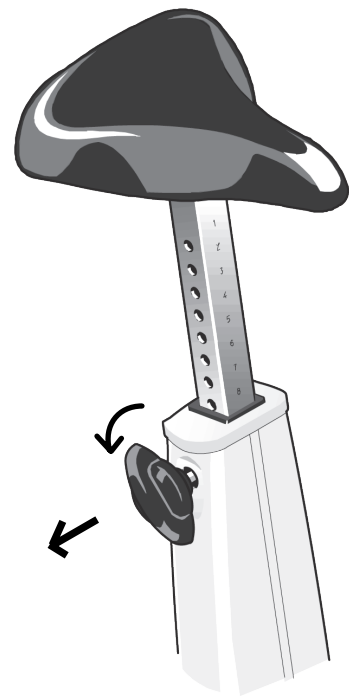
5)



6)



7)



## DISPLAY

Paina RESET tai aloittaa polkemalla käynnistää näytön. Sitten aika, kierrosluku, nopeus ja etäisyyden laskeminen. Tämä voidaan nollata pitämällä RESET-painiketta painettuna yli kaksi sekuntia.

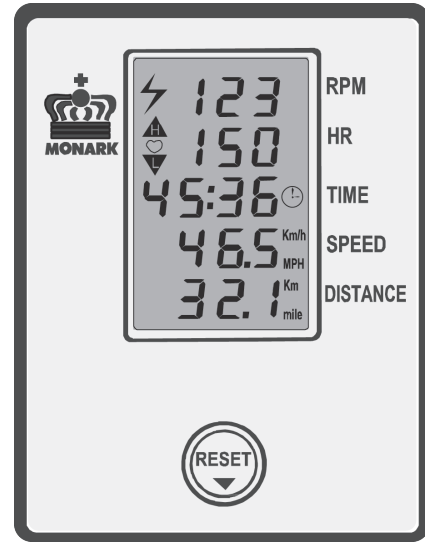
HR-ikkunassa syttyy symboli, joka tarkoittaa, että näyttö etsii pulssisignaalia. Tämä katkaistaan 30 sekunnin kuluttua, jos pulssihhnaa ei löydy. Voit aloittaa haun uudelleen painamalla RESET-painiketta. Kun otat yhteyttä, sydämen symboli vilkkuu pulssin nopeudella.

### Vaihda paristot

Paristot sijaitsevat näytön alapuolella ja se avataan helposti taltalla tai vastaavalla, ks. *Kuva: Akun vaihto.*

### Vaihda yksiköitä

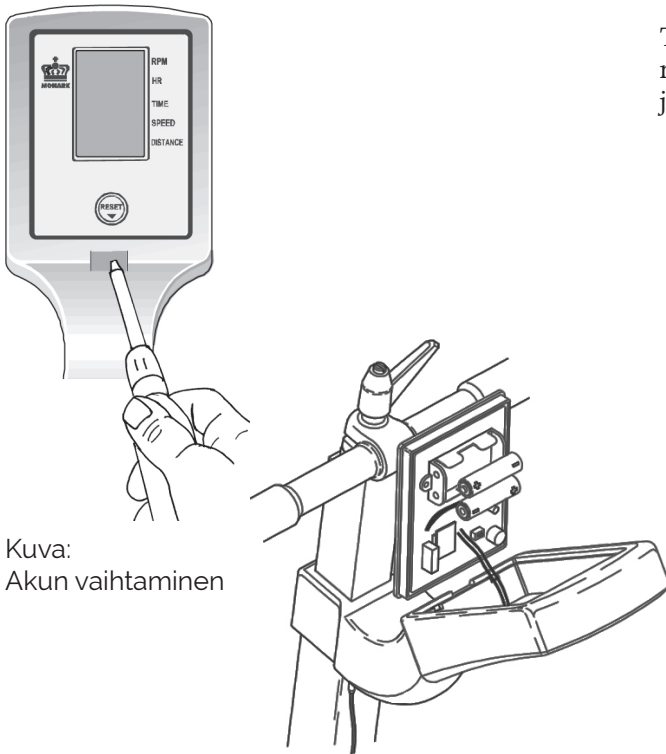
Näytön takana on kytkin, joka näyttää yksiköt km / h ja km tai näyttää mph ja mailia. Poista sitten paristot (ilman työkaluja) ja aseta ne takaisin paikalleen.



Kuva:  
Elektroninen näyttö

## VASTUKSEN SÄÄTÖ

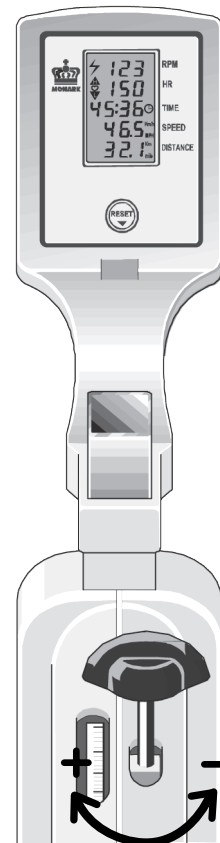
Työkuorman muutos tapahtuu joko muuttamalla poljin nopeutta tai kääntämällä kiristysnuppia vauhtipyörän jarruhihnan kireyden lisäämiseksi tai vähentämiseksi.



Kuva:  
Akun vaihtaminen

### HUOM!

Älä altista mittaria suoralle auringonvalolle tai erittäin korkeille lämpötiloille. Älä käytä liuottimia puhdistukseen vain kuivaa kangasta.

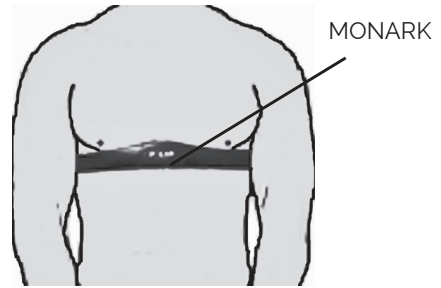


## SYKE

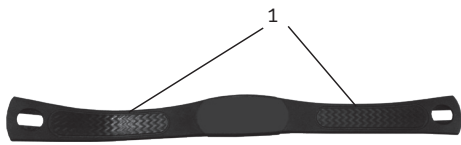
Sykevyyden ei sisälly mutta saatavissa lisävarusteena.

Jotta sykkeen mittaus työhön, on tarpeen, että pulssi hihna on oikein sijoitettu, *kuva: Sykevyyden oikea asetus*. Kostuta elektrodit ennen käyttöä. Katso *kuva: Elektrodien kostutus*.

Jos haluat ottaa yhteyttä pyörän HR-vastaanottimeen, etäisyys ei saa olla yli 100 cm. Ensimmäisessä käytössä on tärkeää ensin yhdistää rintavyö ja näyttö siten, että se on lähellä sitä, jotta näyttö voi vastaanottaa pulssisignaalin (maks. 60 cm).



Kuva:  
Sykevyyden oikea asetus.



Kuva:  
Elektrodien (1) kostutus



## REMARQUE !

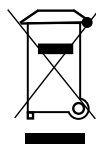
Ces informations utilisateur sont, en tout ou en partie, traduites à l'aide d'un service Internet.

L'utilisation du produit peut s'avérer très exigeante sur le plan physique. Avant toute utilisation, il est donc recommandé aux personnes qui ne sont pas habituées à fournir un effort cardiovasculaire important ou qui ne se sentent pas en parfaite condition physique de consulter un médecin.

Lorsque vous utilisez une ceinture thoracique, n'oubliez pas que les ondes électromagnétiques peuvent interférer avec le signal du pouls. Les téléphones portables et autres ne doivent donc pas être utilisés près du vélo lorsque vous utilisez une ceinture pectorale.

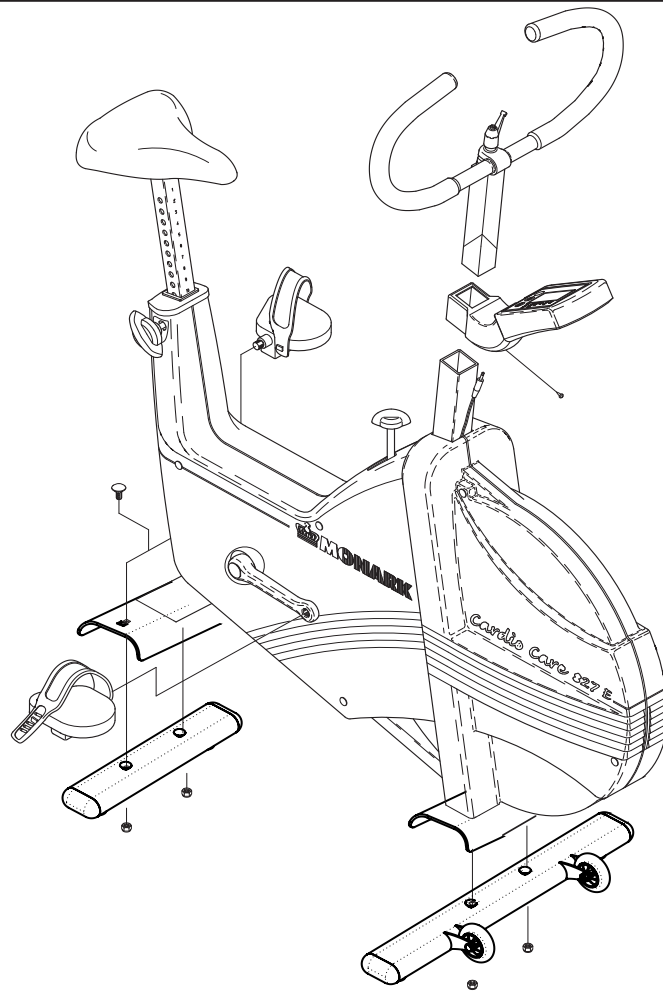
Pour le service, la maintenance et la liste des pièces de rechange, reportez-vous à notre manuel de service. Vous pouvez également contacter votre revendeur.

Poids maximum de l'utilisateur 250 kg.

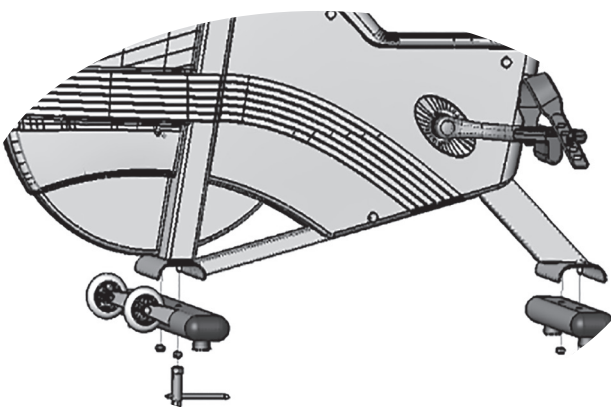


Si le produit ou son emballage porte ce symbole, il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Au lieu de cela, il doit être fourni à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

1)



2)



3)



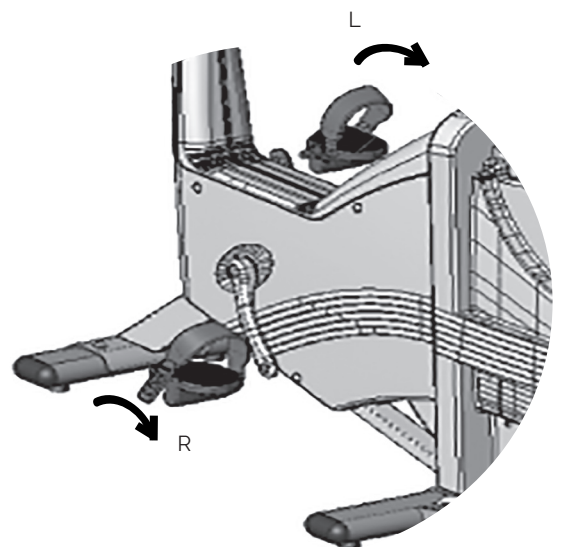
1X R



1X L

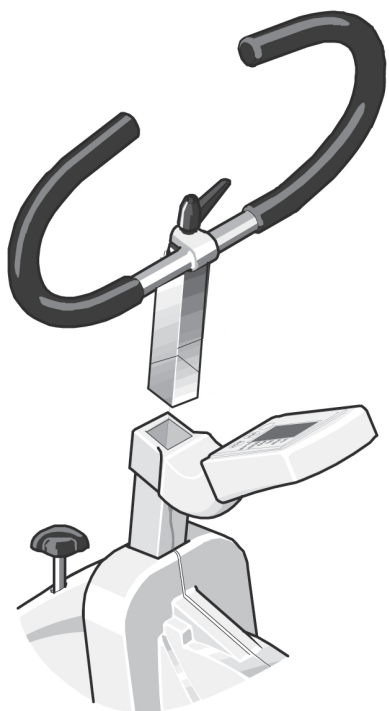


1X

**REMARQUE !**

Lorsque le vélo est neuf ou que vous remplacez les pédales, vous devez les serrer après 5 heures d'utilisation.

4)

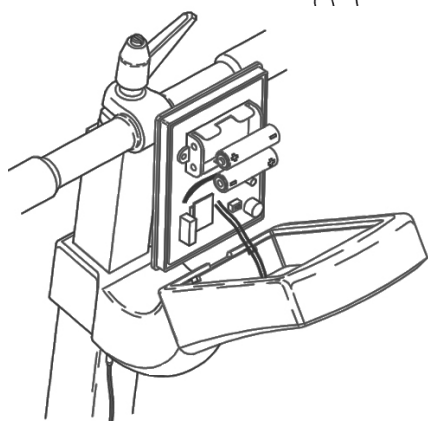
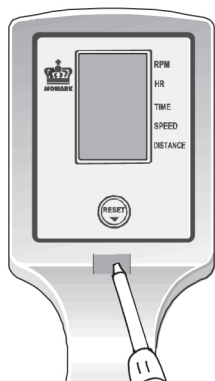
**REMARQUE !**

La tige doit être insérée au moins 8 cm dans le cadre. L'inscription « MAX » sur la tige indique cette mesure.

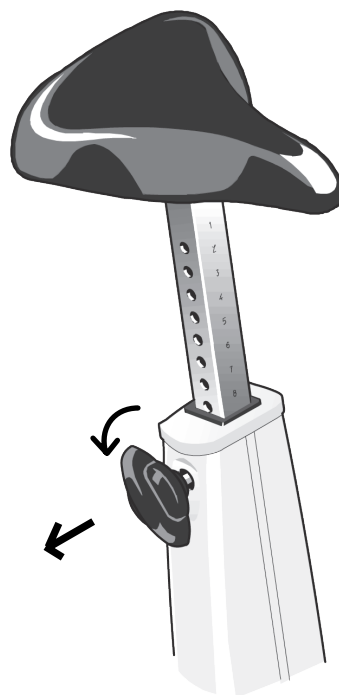
5)



6)



7)



## AFFICHAGE

Appuyez sur le bouton RESET ou commencez à pédaler pour démarrer l'affichage. Puis comptage du temps, des tours / minute, de la vitesse et de la distance. Cela peut être réinitialisé en maintenant le bouton RESET enfoncé pendant plus de deux secondes.

Dans la fenêtre HR, un symbole de cœur s'allume, ce qui signifie que l'affichage recherche un signal de pouls. Celui-ci est déconnecté après 30 secondes si aucune ceinture à impulsions n'est trouvée. Vous pouvez relancer la recherche en appuyant sur le bouton RESET. Lorsqu'il est contacté, le symbole du cœur clignote au rythme du pouls.

### Remplacer les piles

Les piles se trouvent sous l'affichage et il s'ouvre facilement à l'aide d'un burin ou d'un outil similaire, voir *Fig.: Remplacement de la batterie.*

### Changer d'unités

Sur l'affichage de la console on peut basculer Unité en km/h et km ou en mph et miles Ensuite, retirez les piles (sans utiliser d'outils) et réinsérez-les.

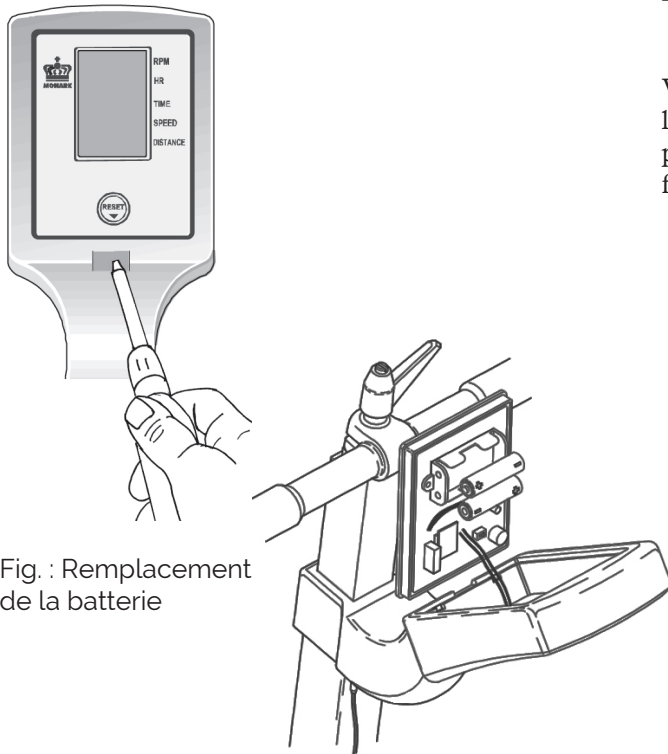


Fig. : Remplacement de la batterie

### REMARQUE !

N'exposez pas le compteur électronique à la lumière directe du soleil ou à des températures extrêmement élevées. Nettoyez à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants.

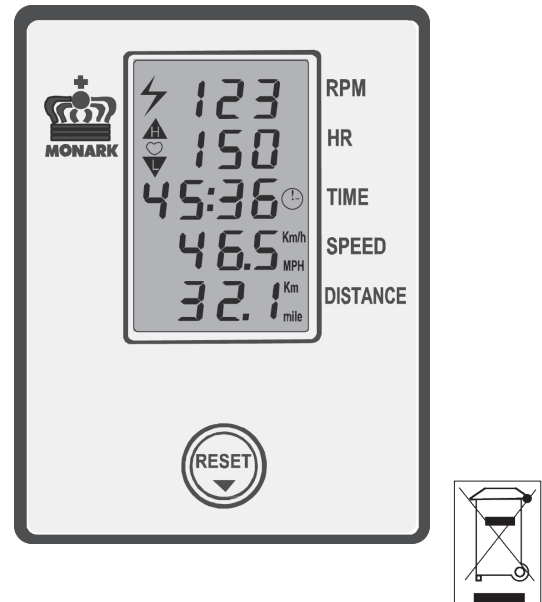
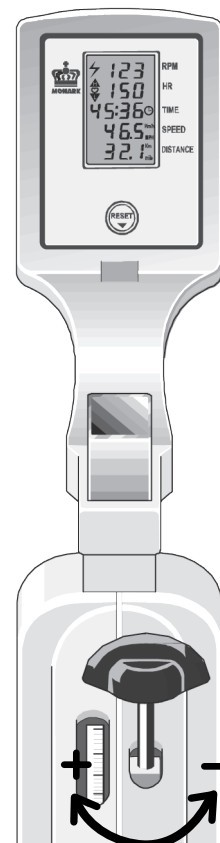


Fig. :  
Affichage électronique

## RÉGLAGE DE LA CHARGE DE TRAVAIL

Vous pouvez modifier la charge de travail en changeant la vitesse de pédalage ou en utilisant le bouton de tension pour augmenter ou réduire la tension de la courroie de freinage sur le volant.





## RYTHME CARDIAQUE

La sangle de poitrine Courroie est pas incluse mais est disponible en tant qu'accessoire.

Pour que la mesure de la fréquence cardiaque fonctionne, il est nécessaire que la ceinture de pouls soit correctement positionnée, voir *Fig.: Placement de la ceinture thoracique*. Humidifiez les électrodes avant utilisation. Voir *Fig.: Humidifiez les électrodes*.

Pour établir un contact avec le récepteur HR du vélo, la distance ne doit pas dépasser 100 cm. Lors de la première utilisation, il est très important que la ceinture thoracique avec le capteur soit identifiée. Pour ce faire, tenez-vous à proximité pour obtenir le rythme cardiaque (60 cm maximum).

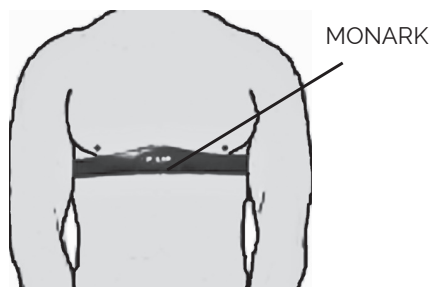


Fig. :  
Positionnement de la  
ceinture thoracique

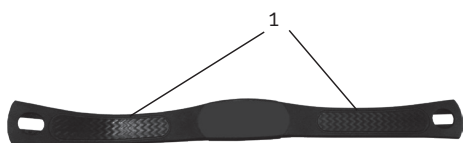


Fig. :  
Humidifiez les électrodes (1)



## NOTA!

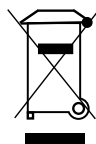
**Esta informação do usuário é, no todo ou em parte, traduzida usando um serviço de internet para tradução.**

O uso do produto pode envolver estresse físico considerável. Portanto, recomenda-se que as pessoas que não estão acostumadas a exercícios cardiovasculares ou que não se sintam completamente saudáveis devem consultar um médico para aconselhamento.

Ao usar uma cinta peitoral, tenha em mente que as ondas eletromagnéticas podem interferir com o sinal de pulso. Telefones celulares e similares não devem, portanto, ser usados perto da bicicleta ao usar uma cinta peitoral.

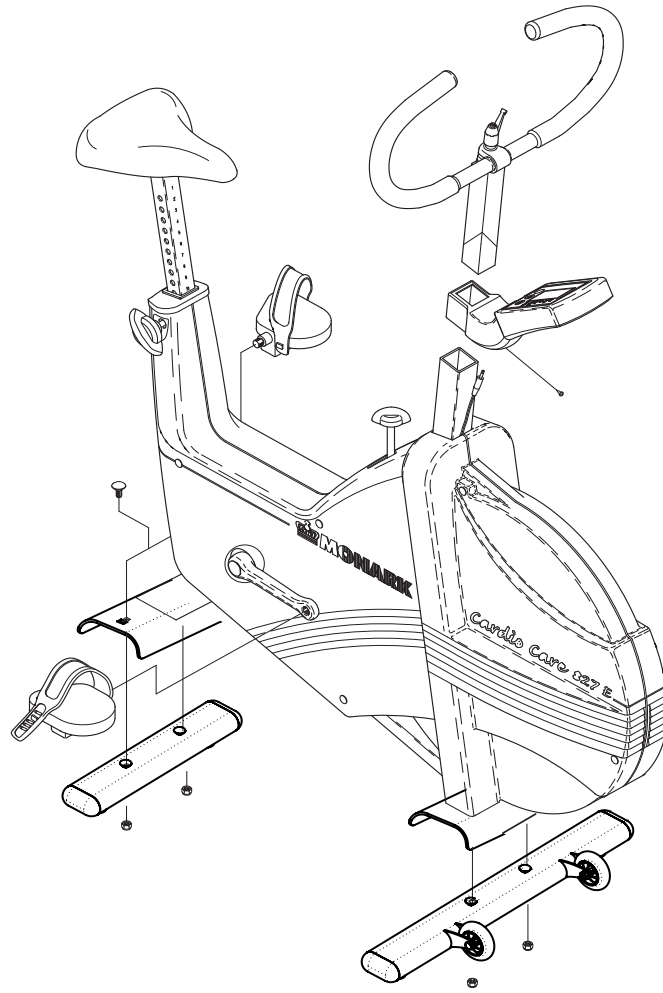
Para manutenção, manutenção e lista de peças sobressalentes, consulte o nosso manual de serviço. Você também pode contatar seu revendedor.

Peso máximo do usuário: 250 kg.

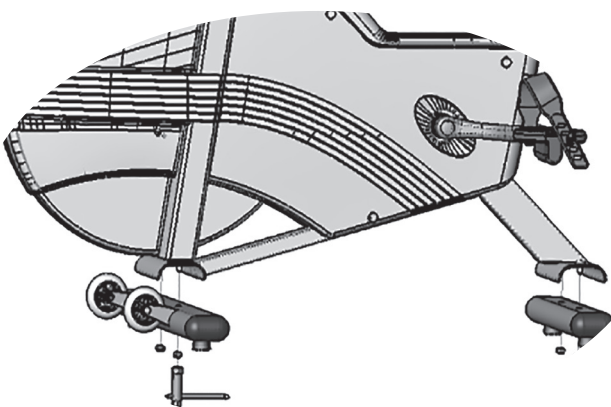


Se o produto ou a embalagem estiver marcado com este símbolo, não deve ser manuseado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser fornecido a um ponto de coleta adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

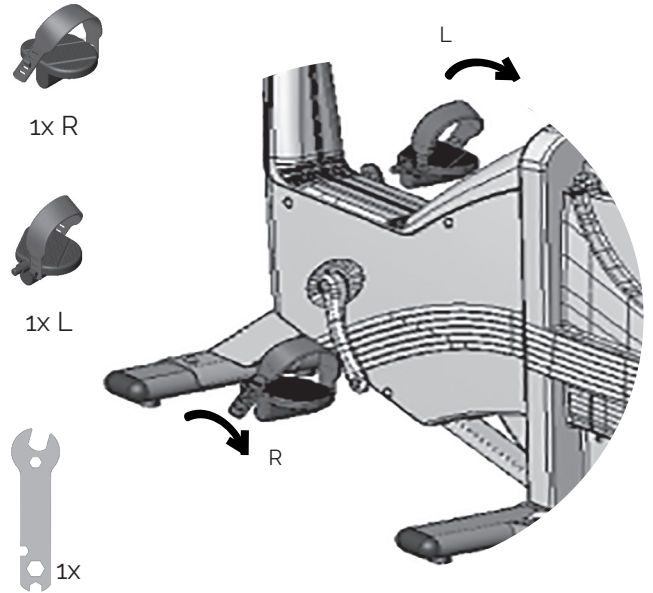
1)



2)



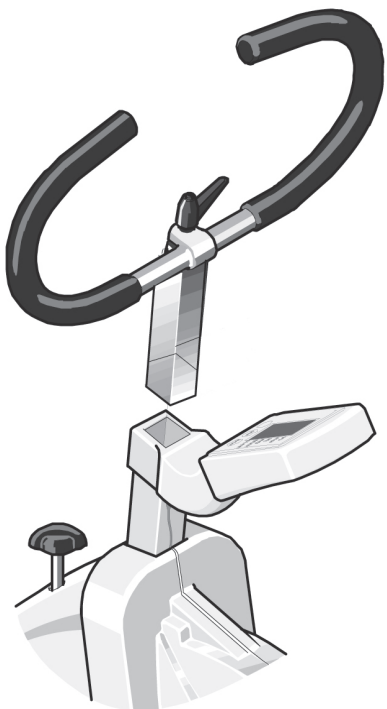
3)



**NOTA!**

Quando a bicicleta é nova, ou se você substituir os pedais, eles devem ser apertados após 5 horas de uso.

4)



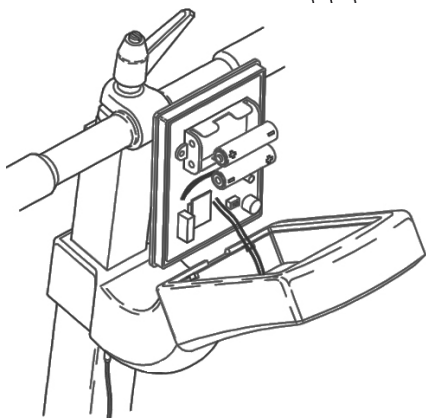
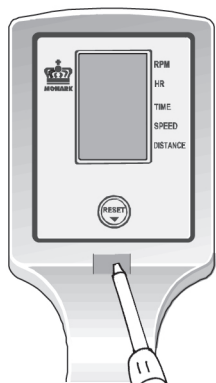
**NOTA!**

A haste deve ser inserida pelo menos 8 cm no quadro. Isto está marcado com "MAX" no caule.

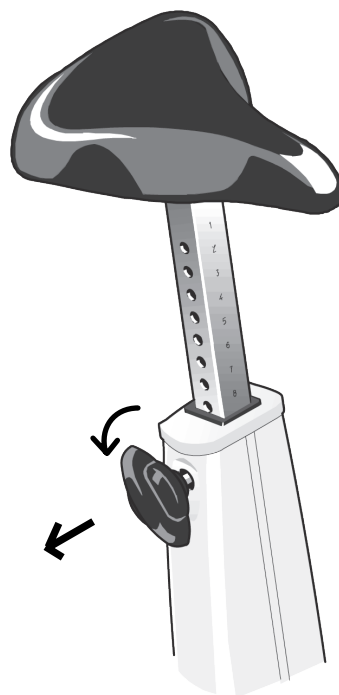
5)



6)



7)



## EXIBIÇÃO

Pressione o botão RESET ou comece a pedalar para iniciar a exibição. Então tempo, rpm, velocidade e contagem de distância. Isso pode ser redefinido mantendo o botão RESET pressionado por mais de dois segundos.

Na janela HR, um símbolo do coração acende, o que significa que o visor procura um sinal de pulso. Isso é desconectado após 30 segundos se nenhuma correia de pulso for encontrada. Você pode iniciar a busca novamente pressionando o botão RESET. Quando contatado, o símbolo do coração pisca no ritmo da pulsação.

### Substitua as baterias

As baterias estão localizadas sob o display e são facilmente abertas por meio de um cinzel ou similar, veja a *Fig: Substituição da bateria*.

### Alterar unidades

Na parte de trás do monitor há um interruptor para exibir unidades em km / he km ou exibir em mph e milhas. Em seguida, remova as baterias (sem usar ferramentas) e reinsira-as.

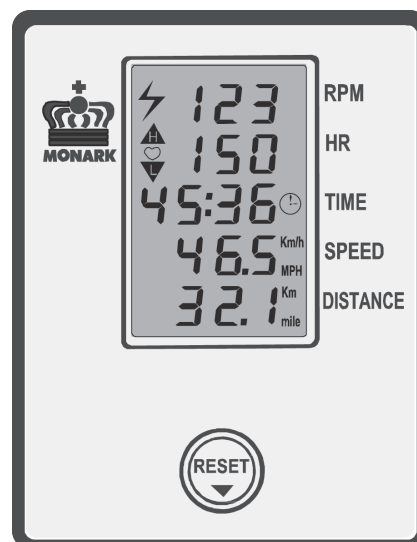


Fig: Exibição eletrônica



## AJUSTE DE CARGA DE TRABALHO

Uma mudança da carga de trabalho é feita alterando a velocidade do pedal ou girando o botão de tensão para aumentar ou diminuir a tensão da correia do freio no volante.

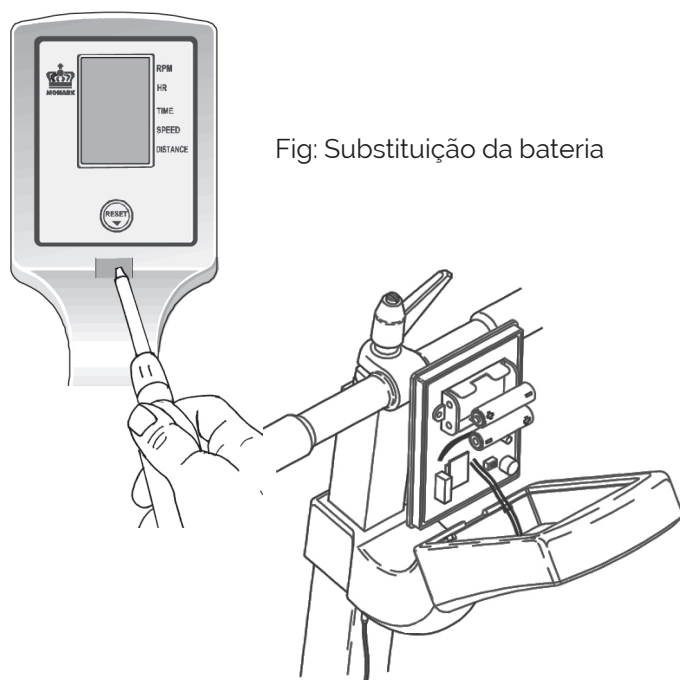
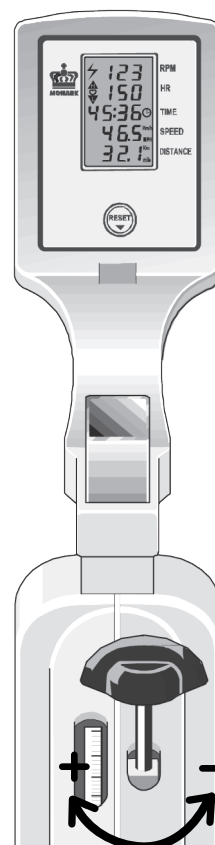


Fig: Substituição da bateria

### NOTA!

Não exponha o visor eletrônico à luz solar direta ou a temperaturas extremamente altas. Não use solventes ao limpar, apenas um pano seco.



## FREQUÊNCIA CARDÍACA

O cinto peitoral não está incluído, mas está disponível como acessório.

Para que a medição da frequência cardíaca funcione, é necessário que a correia de pulso esteja corretamente posicionada, veja a *Fig: Correia de peito de colocação*. Umedeça os eletrodos antes de usar, veja *Fig. Umedecendo os eletrodos*.

Para fazer contato com o receptor de RH da bicicleta, a distância não deve ser maior que 100 cm. Na primeira utilização, é importante emparelhar primeiro o cinto peitoral com o visor, ficando próximo dele para que o monitor possa receber o sinal de pulso (máx. 60 cm).

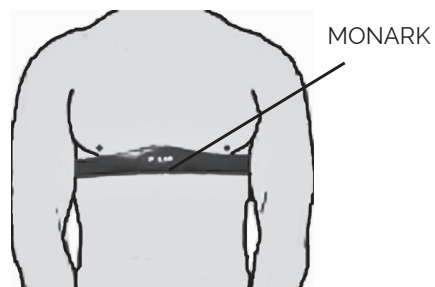


Fig: Correia de peito de colocação

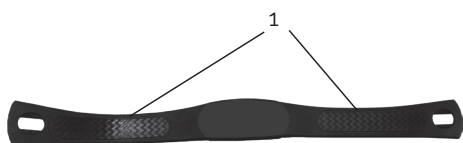


Fig. Umedecendo os eletrodos (1)



CE<sub>0402</sub>

Version 1901

Art. Nr: 7950-278SE